

Imprint

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Swiss review : the magazine for the Swiss abroad**

Band (Jahr): **50 (2023)**

Heft 3

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

"Swiss Review", the magazine for the Swiss Abroad, is in its 49th year of publication and is published six times a year in German, French, English and Spanish in 13 regional editions. It has a total circulation of 431,000, including 253,000 electronic copies.

"Swiss Review"'s regional news appears four times a year.

The ordering parties are fully responsible for the content of advertisements and promotional inserts. This content does not necessarily represent the opinion of either the editorial office or the publisher.

All Swiss Abroad who are registered with a Swiss representation receive the magazine free of charge. Anyone else can subscribe for an annual fee (Switzerland: CHF 30 / abroad: CHF 50).

ONLINE EDITION
www.revue.ch

EDITORS
Marc Lettau, Editor-in-Chief (MUL)
Stéphane Herzog (SH)
Theodora Peter (TP)
Susanne Wenger (SWE)
Paolo Bezzola (PB, FDFA representative)

FDFA OFFICIAL COMMUNICATIONS
The editorial responsibility for the "Notes from the Federal Palace" section is assumed by the Consular Directorate, Innovation and Partnerships, Effingerstrasse 27, 3003 Berne, Switzerland.
kdip@eda.admin.ch | www.fdfa.admin.ch

EDITORIAL ASSISTANT
Sandra Krebs (KS)

TRANSLATION
SwissGlobal Language Services AG,
Baden

LAYOUT
Joseph Haas, Zürich

PRINT
Vogt-Schild Druck AG, Derendingen

PUBLISHER
The "Swiss Review" is published by the Organisation of the Swiss Abroad (OSA). The postal address of the publisher, the editorial office and advertising department is: Organisation of the Swiss Abroad, Alpenstrasse 26, 3006 Berne.
revue@swisscommunity.org
Phone: +41 31 356 61 10
Bank details:
CH97 0079 0016 1294 4609 8 / KBBE22

COPY DEADLINE FOR THIS EDITION
15 March 2023

CHANGES TO DELIVERY
Please advise your local embassy or consulate. The editorial team cannot access your address and administrative data. Thank you.



Short and sweet



+33 %

More and more Swiss are acquiring a sweet tooth – much to the delight of Switzerland's confectionery manufacturers, who managed to sell 33 per cent more in 2022 than they did in the pandemic-affected year of 2021. Luckily, Switzerland is not the only market for selling sweets: 86 per cent of Swiss-made confectionery is exported, the biggest recipient being the US.

-13 %

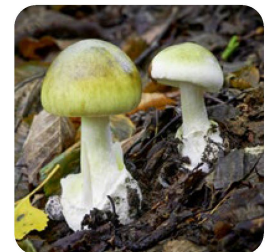
The average Swiss consumes around 100 g of sugar per day – double the maximum amount recommended by the World Health Organization. Both government and industry want to reduce the amount of sugar in food and drink, and have already achieved some success in this regard: within five years, sugar content has fallen by 13 per cent in breakfast cereals and by 6 per cent in yoghurts.

+ 50 000 000 000

In mid-March, the Swiss National Bank (SNB) agreed a credit injection of 50 billion Swiss francs for the beleaguered big bank Credit Suisse (CS) (see page 8) to keep the markets sweet. In light of this remarkable liquidity injection, we wonder how much money we could squeeze out of the SNB if this magazine fell on hard times.



The Matterhorn is unique. Until recently, images of the iconic mountain adorned Toblerone bars. Those days are now over. As Toblerone is moving some production from Switzerland to Slovakia, the bar with the triangular chocolate chunks must do without the Matterhorn's silhouette on its packaging. It's Tobler-gone! The branding will feature a generic Alpine peak instead.



+25 %

After so much sugar, let's do mushrooms. But please, please do not eat these lovely green specimens under any circumstances. The aptly named death cap is one of the most poisonous toadstools in Switzerland. No joke. Many wannabe mushroom pickers discovered their calling during the pandemic – and the number of mushroom poisonings subsequently increased by around 25 per cent in the fungi-friendly autumn of 2022. Better stick with sweets.